



**COMUNE DI CALCINAIA**  
*Provincia di Pisa*

**SERVIZIO V - SEGRETERIA, ORGANIZZAZIONE RISORSE UMANE**

**DETERMINAZIONE**

**N. 166 DEL 31/05/2018**

**OGGETTO: SERVIZIO DI TRASCRIZIONE AUTOMATICA DELLE SEDUTE  
CONSILIARI MEDIANTE IL MAGNETOFONO - AFFIDAMENTO TRAMITE  
LA PIATTAFORMA START ALLA DITTA CEDAT 85 SRL FINO AL 31.12.2018  
- IMPEGNO DI SPESA - CIG:Z0523B0C42**



# COMUNE DI CALCINAIA

*Provincia di Pisa*

<b>DETERMINAZIONE N.</b>	166
<b>DATA</b>	31/05/2018

**OGGETTO:**

SERVIZIO DI TRASCRIZIONE AUTOMATICA DELLE SEDUTE CONSILIARI MEDIANTE IL MAGNETOFONO - AFFIDAMENTO TRAMITE LA PIATTAFORMA START ALLA DITTA CEDAT 85 SRL FINO AL 31.12.2018 - IMPEGNO DI SPESA - CIG:Z0523B0C42

**IL RESPONSABILE DELSERVIZIO V - SEGRETERIA, ORGANIZZAZIONE RISORSE UMANE**

## **Decisione**

1. **Affida**, tramite la piattaforma START, al Gruppo CEDAT 85 srl, con sede in Padova, Via di Monte d'Oro, 16 C.F./P.I. 01322700749, la realizzazione del servizio di trascrizione automatica, archiviazione multimediale dei files audio e testo delle sedute del consiglio comunale, attraverso lo strumento del magnetofono, fino al 31.12.2018, per un importo di € 1.320,00 più IVA al 22%, per un totale di € 1.610,40. CIG. Z0523B0C42.

2. **Impegna** la spesa relativa all'affidamento disposto per l'importo complessivo di € 1.610,40 al Cap. 01021.03.03870001 - UFFICIO STAMPA: PRESTAZIONI DI SERVIZI PER INIZIATIVE 1.03.02.99.999 del B.P. 2018/2020, che presenta la necessaria disponibilità.

3. **Liquida**, con apposito atto del responsabile del procedimento, quanto dovuto al soggetto affidatario sopra specificato, dietro presentazione di fattura elettronica (codice univoco YE5B5H) e dopo la verifica della regolarità contributiva della stessa ditta.

## **Motivazione**

È intenzione dell'Amministrazione promuovere l'informazione circa gli argomenti trattati all'interno dei consigli comunali attraverso un servizio che risponda in maniera professionale all'esigenza di registrare il parlato e trasformarlo in testo scritto, così da renderlo fruibile per tutti i cittadini.

Per rispondere a questa esigenza, in base a quanto si evince dalla relazione dell'addetto all'ufficio comunicazioni istituzionali allegata al presente atto sub lett. A), è necessario un sistema in grado di

affrontare i processi di elaborazione delle informazioni per renderli più fruibili e accessibili alla popolazione che, in questo modo, potrà leggere e ascoltare gli argomenti di maggiore interesse con estrema semplicità di individuazione, grazie ad una accurata indicizzazione dei consigli comunali.

A tale scopo, risulta indispensabile un dispositivo in grado di:

- Acquisire e trasmettere via web l'audio di ciascuna seduta mediante collegamento sicuro (SSL);
- Memorizzare gli audio su server da utilizzare come supporto per la trascrizione;
- Trascrivere in qualsiasi modalità (riconoscimento vocale, digitazione, stenotipia);
- Rilasciare un elaborato definitivo;
- Archiviare e consentire la consultazione on-line dei Consigli Comunali e degli argomenti di maggior interesse per i cittadini.

A questo proposito, l'ufficio comunicazioni istituzionali ha condotto un'indagine informale di mercato dalla quale, vista la particolarità del servizio in oggetto e le specifiche funzionalità di cui si necessita, è emerso che a soddisfare in modo più esaustivo i bisogni dell'amministrazione è la ditta Cedat 85 srl, con il prodotto denominato "Magnetono 2.0", di cui l'amministrazione ha in passato già fruito.

Il precedente affidamento aveva tra l'altro permesso all'amministrazione comunale di ricevere in comodato d'uso gratuito un pc portatile, predisposto e dotato dei software necessari all'utilizzo del servizio e di tutte le sue funzionalità. Tale dispositivo è andato a implementare la dotazione informatica dell'ufficio comunicazione, rivelandosi di grande utilità per lo svolgimento delle sue varie e diversificate mansioni.

Tenuto conto dei suddetti aspetti, è stato dunque richiesto, tramite la piattaforma Start – Sistema Telematico Acquisti Regionale della Toscana, un preventivo alla ditta in oggetto per l'effettuazione del servizio annuale (anno 2018) di registrazione audio, trascrizione, archiviazione, pubblicazione, consultazione delle sedute del consiglio comunale. Il preventivo presentato dalla ditta Cedat 85 srl, ritenuta il soggetto più efficiente e vantaggioso per provvedere al servizio in oggetto, è risultato essere pari a 1.610,40 euro, iva inclusa.

L'ufficio suddetto ha pertanto proceduto all'affidamento mediante procedura telematica sulla piattaforma Start.

Il presente provvedimento è coerente con la programmazione e attività di questo ente.

Sono state previamente verificate le situazioni di possibile conflitto di interessi tra la suddetta ditta e i dipendenti dell'amministrazione comunale, con esito negativo.

La ditta in oggetto è a conoscenza del "Codice di Comportamento dei dipendenti dell'Unione Valdera", approvato con deliberazione della Giunta dell'Unione Valdera n. 121 del 13.12.2013.

La ditta affidataria ha fornito la dichiarazione relativa al possesso dei requisiti di ordine generale – art. 80 comma 1, comma 2 e comma 5 lett m) D.Lgs. 50/2016, conservate in atti. In caso di successivo accertamento per difetto del possesso dei requisiti prescritti si applica la risoluzione del contratto e il pagamento, in tal caso, del corrispettivo pattuito solo con riferimento alle prestazioni già eseguite.

#### **Adempimenti a cura dell'ente pubblico**

Il Servizio Economico Finanziario registrerà i movimenti contabili.

Il Servizio Segreteria invierà il presente atto a tutti gli uffici interessati.

Il soggetto incaricato della firma digitale provvederà alla pubblicazione all'albo del presente atto.

La sezione proponente curerà tutti gli altri adempimenti di pubblicazione relativi al presente provvedimento, rispettando tempi e modalità previsti dalla vigente normativa in materia di trasparenza dell'attività della Pubblica Amministrazione, ai sensi del d.lgs. 33/2013.

### **Segnalazioni particolari**

Il presente atto diventerà esecutivo con l'apposizione del visto contabile da parte del Servizio Economico Finanziario.

Contro il presente atto è ammesso ricorso al TAR<sup>1</sup> nei termini stabiliti dalla legge.

I dati personali contenuti nel presente atto sono trattati ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali<sup>2</sup>.

### **Riferimenti normativi**

#### **Generali**

- D.Lgs. n. 267/2000 ad oggetto: "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali";
- D.Lgs. n. 118/2011 ad oggetto: "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi";
- D. Lgs. 193/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali";
- Legge 06/12/1971 n.1034 "Istituzione dei Tribunali Amministrativi Regionali";
- D.Lgs. n. 50/2016 ad oggetto: "Codice dei contratti pubblici" e successive modifiche e integrazioni;
- l'art. 7 c. 2 del D.L. 52/2012 convertito con L. 94/2012 che impone agli enti locali di effettuare i propri acquisti ricorrendo alle convenzioni CONSIP e al Mercato Elettronico per la Pubblica Amministrazione (MePA);
- l'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016;
- art. 11 del D.P.R. 04/04/2002, n. 101 ad oggetto: "Regolamento recante criteri e modalità per l'espletamento da parte delle amministrazioni pubbliche di procedure telematiche di acquisto per l'approvvigionamento di beni e servizi;
- art. 22 del D.Lgs. n. 56 del 19.04.2017, che ha introdotto modifiche agli articoli 32 e 36 del codice degli appalti ammettendo di semplificare la formalizzazione della scelta dell'affidatario, purchè sia esplicitato nel provvedimento il percorso seguito;
- art. 36 del D.Lgs. 50/2016 che prevede il principio di rotazione.

#### **Specifici**

- Regolamenti;
- deliberazione di Consiglio Comunale n. 37 del 27/07/2017, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il D.U.P. 2018/2020;
- deliberazione di Consiglio Comunale n. 12 del 20/3/2018, esecutiva ai sensi di legge, con cui è stato approvato il Bilancio di previsione finanziario per gli esercizi 2018/2020;
- decreto sindacale n. 17 del 28.12.2017 con il quale la sottoscritta è stata confermata responsabile del servizio segreteria/organizzazione per l'anno 2018.

Il Responsabile

---

<sup>1</sup> TAR - Tribunale Amministrativo Regionale.

<sup>2</sup> D.Lgs. 196/2003.

Carpita Nadia / ArubaPEC S.p.A.

**TABELLA ACCERTAMENTI**

ESERCIZIO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CAPITOLO	N° ACCERT.	ANNO	PIANO FINANZIARIO	DEBITORE	IMPORTO

Totale entrata

**TABELLA IMPEGNI**

ESERCIZIO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CAPITOLO	N° IMPEGNO	ANNO	CIG	CUP	PIANO FINANZIARIO	CREDITORE	IMPORTO
2018	UFFICIO STAMPA: PRESTAZIONI DI SERVIZI PER INIZIATIVE	01021.03.03870001	536	2018	Z0523B0C42		U.1.03.02.99.999	CEDAT 85 SRL	1.610,40

Totale spesa € 1.610,40

Il Responsabile  
Carpita Nadia / ArubaPEC S.p.A.

Al Responsabile del Servizio V,  
Segreteria Organizzazione R.U.

**Oggetto: SERVIZIO PER CONSULTAZIONE VERBALI SEDUTE CONSIGLIO COMUNALE ONLINE**

È intenzione dell'Ufficio Comunicazione effettuare la promozione dell'informazione circa gli argomenti trattati all'interno dei consigli comunali attraverso un servizio che risponda in maniera professionale all'esigenza di registrare il parlato e trasformarlo in testo scritto così da renderlo fruibile per tutti i cittadini.

Per rispondere a questa esigenza è necessario un sistema in grado di affrontare i processi di elaborazione delle informazioni per renderli più fruibili e accessibili alla popolazione che, in questo modo, potrà leggere e ascoltare gli argomenti di maggiore interesse con estrema semplicità di individuazione, grazie ad una accurata indicizzazione dei consigli comunali.

A tale scopo, risulta indispensabile un dispositivo in grado di:

- Acquisire e trasmettere via web l'audio di ciascuna seduta mediante collegamento sicuro (SSL);
- Memorizzare gli audio su server da utilizzare come supporto per la trascrizione;
- Trascrivere in qualsiasi modalità (riconoscimento vocale, digitazione, stenotipia);
- Rilasciare un elaborato definitivo;
- Archiviare e consentire la consultazione on-line dei Consigli Comunali e degli argomenti di maggior interesse per i cittadini.

A questo proposito, il presente ufficio ha condotto un'indagine informale di mercato. Vista la particolarità del servizio in oggetto e le specifiche funzionalità di cui si necessita, è emerso che a soddisfare in modo più esaustivo i bisogni dell'amministrazione è la ditta Cedat 85 srl, con il prodotto denominato "Magnetono 2.0", di cui l'amministrazione ha in passato già fruito.

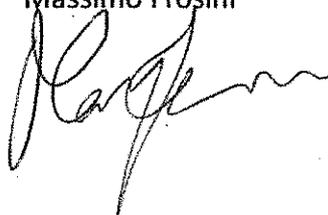
Il precedente affidamento aveva tra l'altro permesso all'amministrazione comunale di ricevere in comodato d'uso gratuito un pc portatile, predisposto e dotato dei software necessari all'utilizzo del servizio e di tutte le sue funzionalità. Tale dispositivo è andato a implementare la dotazione informatica dell'ufficio comunicazione, rivelandosi di grande utilità per lo svolgimento delle sue varie e diversificate mansioni.

Tenuto conto dei suddetti aspetti, è stato dunque richiesto, tramite la piattaforma Start – Sistema Telematico Acquisti Regionale della Toscana, un preventivo alla ditta in oggetto per l'effettuazione del servizio annuale (anno 2018) di registrazione audio, trascrizione, archiviazione, pubblicazione, consultazione delle sedute del consiglio comunale. Il preventivo presentato da Cedat 85 srl è risultato essere pari a 1.610,40 euro, iva inclusa.

Il presente ufficio propone pertanto, per le ragioni suddette, di effettuare l'affidamento in favore della predetta ditta, ritenuto il soggetto più efficiente e vantaggioso per provvedere al servizio in oggetto.

Calcinaia, 17/05/2018

Ufficio Comunicazione Istituzionale,  
Massimo Frosini

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Massimo Frosini', written over the printed name.



# COMUNE DI CALCINAIA

*Provincia di Pisa*

<b>DETERMINAZIONE N.</b>	166
<b>DATA</b>	31/05/2018

**OGGETTO: SERVIZIO DI TRASCRIZIONE AUTOMATICA DELLE SEDUTE CONSILIARI MEDIANTE IL MAGNETOFONO - AFFIDAMENTO TRAMITE LA PIATTAFORMA START ALLA DITTA CEDAT 85 SRL FINO AL 31.12.2018 - IMPEGNO DI SPESA - CIG:Z0523B0C42**

**Visto: si attesta la regolarità contabile e la copertura finanziaria della determinazione di cui all'oggetto ai sensi dell'art. 151, comma 4°, e dell'art. 153, comma 5°, del T. U. approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.**

## **IMPEGNI DI SPESA**

<b>ESERCIZIO</b>	<b>DESCRIZIONE CAPITOLO</b>	<b>CAPITOLO</b>	<b>BENEFICIARIO</b>	<b>ANNO</b>	<b>IMPEGNO</b>	<b>IMPORTO</b>
2018	UFFICIO STAMPA: PRESTAZIONI DI SERVIZI PER INIZIATIVE	01021.03.038700 01	CEDAT 85 SRL	2018	536	1.610,40

Calcinaia 31/05/2018

Il Responsabile  
Marconcini Mauro / ArubaPEC S.p.A.